

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1004/2005**2005 m. birželio 30 d.****nustatantis išsamias tarifinių kvotų, taikomų Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos bei Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo kilmės cukraus produktams, atidarymo ir taikymo taisykles, kaip numatyta Tarybos reglamente (EB) Nr. 2007/2000**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2000 m. rugsėjo 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2007/2000 dėl išimtinių prekybos priemonių įvedimo šalims ir teritorijoms, dalyvaujančioms Europos Sąjungos stabilizacijos ir asociacijos procese ar su juo susijusioms, iš dalies pakeičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2820/98 ir panaikinantis Reglamentus (EB) Nr. 1763/1999 ir (EB) Nr. 6/2000 ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio antrą dalį,

1. Šis reglamentas nustato išsamias įgyvendinimo taisykles pagal kombinuotosios nomenklatūros kodus 1701 ir 1702 klasifikuojamų cukraus produktų iš Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos bei Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo importui, kuriam yra taikomos Reglamento (EB) Nr. 2007/2000 4 straipsnio 4 dalyje nurodytos metinės nulinio tarifo kvotos.

2. 1 dalyje nurodytam importui reikalinga importo licencija su vienu iš šių numerių:

kadangi:

— 09.4324 nurodo 1 000 tonų (neto masė) cukraus produktų iš Albanijos kvotą,

(1) Tarybos reglamento (EB) Nr. 2007/2000 4 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad pagal kombinuotosios nomenklatūros kodus Nr. 1701 ir 1702 klasifikuojamiems cukraus produktams iš Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos bei Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo ⁽²⁾ taikomos metinės nulinio tarifo kvotos. Šios kvotos turėtų būti atidarytos keliems metams, ir išsamios jų taikymo taisyklės turėtų būti nustatytos 12 mėnesių laikotarpiams, prasidedantiems liepos 1d.

— 09.4325 nurodo 12 000 tonų (neto masė) cukraus produktų iš Bosnijos ir Hercegovinos kvotą,

— 09.4326 nurodo 180 000 tonų (neto masė) cukraus produktų iš Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo kvotą.

(2) Kadangi nauja nulinio tarifo kvota yra įvedama siekiant užtikrinti ekonomiškai tvarią atitinkamų šalių cukraus sektorių plėtrą ir kadangi Serbijai, Juodkalnijai ir Kosovui buvo patvirtintas palyginti didelis kiekis, tarifinė kvota šioje šalyje turėtų būti taikoma naudojant šios šalies institucijų išduotų eksporto sertifikatų sistemą. Turėtų būti nustatyta šių sertifikatų forma, turinys ir naudojimo tvarka.

2 straipsnis

1 straipsnio 2 dalyje nurodytos importo licencijos išduodamos pagal Komisijos reglamento Nr. 1291/2000 ⁽³⁾ ir Komisijos reglamento (EB) Nr. 1464/95 ⁽⁴⁾ nuostatas, jei šiame reglamente nenumatyta kitaip.

3 straipsnis

Šiame reglamente vartojami tokie apibrėžimai:

(3) Kad importo lengvatos pagal šį reglamentą būtų taikomos veiksmingai, turi būti priimtos priemonės, skirtos tvarkyti atitinkamų duomenų apskaitą valstybės narėse ir pateikti ją Komisijai.

a) „importo laikotarpis“ – tai vienerių metų laikotarpis nuo liepos 1 d. iki kitų metų birželio 30 d.;

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

b) „darbo diena“ – tai Komisijos biurų Briuselyje darbo diena.

⁽¹⁾ OL L 240, 2000 9 23, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 374/2005 (OL L 59, 2005 3 5, p. 1).

⁽²⁾ Kaip nustatyta JT Saugumo Tarybos rezoliucija Nr. 1244.

⁽³⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1741/2004 (OL L 311, 2004 10 8, p. 17).

⁽⁴⁾ OL L 144, 1995 6 28, p. 14. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 96/2004 (OL L 15, 2004 1 22, p. 3).

4 straipsnis

1. Paraiškos dėl importo licencijų pateikiamos valstybių narių kompetentingoms institucijoms.

2. Kartu su paraiškomis dėl importo licencijų pateikiami tokie dokumentai:

- a) įrodymas, kad pareiškėjas pateikė 2 eurų 100 kg užstatą;
- b) importo iš Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo atvejais – Serbijos, Juodkalnijos ar Kosovo kompetentingų institucijų išduotos eksporto licencijos, atitinkančios I priede nurodytą pavyzdį ir išduotos tokiam pat kiekiui kaip nurodytasis paraiškoje dėl importo licencijos, originalą ir kopiją. Eksporto licencijos originalą pasilieka valstybės narės kompetentinga institucija.

5 straipsnis

Paraiškose dėl importo licencijų ir importo licencijose nurodoma:

- a) 8 dalies skiltyse „Albanija“, „Bosnija ir Hercegovina“ arba „Serbija, Juodkalnija ir Kosovas“ kryžiuoku pažymimas žodis „taip“. Importo licencijos galioja tik Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos arba Serbijos, Juodkalnijos ir Kosovo kilmės produktams;
- b) Albanijai skirtoje 20 dalyje nurodomas vienas iš II priedo A dalyje išvardytų įrašų;
- c) Bosnijai ir Hercegovinai skirtoje 20 dalyje nurodomas vienas iš II priedo B dalyje išvardytų įrašų;
- d) Serbijai, Juodkalnijai ir Kosovui skirtoje 20 dalyje nurodomas vienas iš II priedo C dalyje išvardytų įrašų.

6 straipsnis

1. Paraiškas dėl importo licencijų galima pateikti kiekvieną savaitę nuo pirmadienio iki penktadienio. Ne vėliau kaip kitos savaitės pirmą darbo dieną valstybė narė praneša Komisijai pagal aštuonženklus KN kodus klasifikuojamų cukraus produktų kiekius, kuriems praėjusią savaitę buvo pateiktos paraiškos dėl importo licencijų.

Pirmoje pastraipoje minėta informacija pranešama naudojant Komisijos valstybėms narėms nustatytas elektronines formas.

2. Komisija kas savaitę susumuoja kiekius, kuriems buvo pateiktos paraiškos dėl eksporto licencijų.

3. Jei paraiškų dėl licencijų vienai iš Reglamento (EB) Nr. 2007/2000 4 straipsnio 4 dalyje nurodytų kvotų skaičius viršija nustatytą šios kvotos ribą, Komisija sustabdo tolesnį paraiškų šiai kvotai teikimą tuo importo laikotarpiu, nustato atskirą sumažinimo koeficientą ir praneša valstybei narei, kad kvotos paraiškų skaičiaus riba buvo viršyta.

4. Jei taikant pagal 3 dalį priimtas priemonės kiekis, kuriam gali būti išduota licencija, yra mažesnis, nei paraiškoje nurodytas kiekis, paraišką dėl licencijos galima atsiimti per tris darbo dienas nuo dienos, kai tos priemonės buvo pradėtos taikyti. Jei paraiška atsiimama, užstatas turi būti grąžintas iš karto.

5. Licencijos išduodamos trečią darbo dieną po 1 dalyje nurodyto pranešimo, jei Komisija nesiima 3 dalyje nurodytų priemonių.

6. Jei taikant pagal 3 dalį priimtas priemonės kiekis, kuriam gali būti išduota importo licencija yra mažesnis nei paraiškoje dėl licencijos nurodytas kiekis, užstato suma proporcingai sumažinama.

7 straipsnis

Importo licencijos galioja nuo faktinės jų išdavimo datos iki atitinkamo importo laikotarpio birželio 30 d.

8 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 8 straipsnio 4 dalies, į laisvą apyvartą išleidžiamas kiekis negali viršyti kiekio, nurodyto importo licencijos 17 ir 18 dalyse. Tam tikslui licencijos 19 dalyje įrašomas skaičius „0“.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 9 straipsnio 1 dalies, importo licencijų teisės yra neperleidžiamos.

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2005 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

I PRIEDAS

4 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytos eksporto licencijos pavyzdys

1. Eksportuotojas (pavadinimas (vardas ir pavardė), tikslus adresas, šalis)	ORIGINALAS	2. SERIJOS Nr.
	3. Importo laikotarpis	
4. Importuotojas (pavadinimas (vardas ir pavardė), tikslus adresas, šalis) <i>(pasirinktinai)</i>	EKSPORTO LICENCIJA CUKRUS	
5. Pakrovimo vieta ir data, transporto priemonė <i>(pasirinktinai)</i>	6. Kilmės šalis	7. Paskirties šalis
	8. Papildoma informacija Cukraus gamintojas (pavadinimas (vardas ir pavardė), tikslus adresas)	
9. Prekių aprašymas	10. KN kodas (aštuonių žebklų)	11. Kiekis (kg)
12. KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS Aš, toliau pasirašęs, patvirtinu, kad bendras cukraus kiekis, kuriam pagal Reglamentą (EB) Nr. 1004/2005 3 skiltyje nurodytam laikotarpiui buvo išduotos eksporto licencijos, tarp jų ši eksporto licencija, yra mažesnis arba lygus Reglamento (EB) Nr. 2007/2000 4 straipsnio 4 dalies c punkte nurodytai tarifinei kvotai.		
13. Kompetentinga institucija (pavadinimas (vardas pavardė), tikslus adresas, šalis)	Vieta:	Data:
	<i>(parašas)</i>	<i>(antspaudas)</i>

II PRIEDAS

A. 5 straipsnio b punkte nurodyti įrašai:

- *ispanų kalba*: Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4324
- *čekų kalba*: Osвобоzeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4324
- *danių kalba*: Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4324
- *vokiečių kalba*: Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4324
- *estų kalba*: Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4324
- *graikų kalba*: Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4324
- *anglų kalba*: Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4324
- *prancūzų kalba*: Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4324
- *italų kalba*: Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4324
- *latvių kalba*: Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4324
- *lietuvių kalba*: Atleista nuo importo muito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4324
- *vengrų kalba*: Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4324
- *olandų kalba*: Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4324
- *lenkų kalba*: Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4324
- *portugalų kalba*: Isenção de direitos de importação [Reglamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4324
- *slovakų kalba*: Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4324
- *slovėnų kalba*: Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4324
- *suomių kalba*: Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4324
- *švedų kalba*: Importtullfri (förordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4324

B. 5 straipsnio c punkte nurodyti įrašai:

- *ispanų kalba*: Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4325
- *čekų kalba*: Osвобоzeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4325
- *danių kalba*: Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4325

- *vokiečių kalba:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4325
- *estų kalba:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4325
- *graikų kalba:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4325
- *anglų kalba:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4325
- *prancūzų kalba:* Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4325
- *italų kalba:* Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4325
- *latvių kalba:* Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4325
- *lietuvių kalba:* Atleista nuo importo maito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4325
- *vengrų kalba:* Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4325
- *olandų kalba:* Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4325
- *lenkų kalba:* Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4325
- *portugalų kalba:* Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4325
- *slovakų kalba:* Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4325
- *slovėnų kalba:* Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4325
- *suomių kalba:* Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestysnumero 09.4325
- *švedų kalba:* Importtullfri (förrordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4325

C. 5 straipsnio d punkte nurodyti įrašai:

- *ispanų kalba:* Exención de derechos de importación [Reglamento (CE) n° 2007/2000, artículo 4, apartado 4], número de orden 09.4326
- *čekų kalba:* Osvobozeno od dovozního cla (nařízení (ES) č. 2007/2000, čl. 4 odst. 4), sériové číslo 09.4326
- *danų kalba:* Fritages for importtold (artikel 4, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2007/2000), løbenummer 09.4326
- *vokiečių kalba:* Frei von Einfuhrabgaben (Verordnung (EG) Nr. 2007/2000, Artikel 4 Absatz 4), laufende Nummer 09.4326
- *estų kalba:* Impordimaksust vabastatud (määruse (EÜ) nr 2007/2000 artikli 4 lõige 4), järjekorranumber 09.4326
- *graikų kalba:* Δασμολογική απαλλαγή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, άρθρο 4 παράγραφος 4], αύξων αριθμός 09.4326
- *anglų kalba:* Free from import duty (Regulation (EC) No 2007/2000, Article 4(4)), order number 09.4326

- *prancūzų kalba*: Exemption du droit d'importation [article 4, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 2007/2000], numéro d'ordre 09.4326
 - *italų kalba*: Esenzione dal dazio all'importazione [Regolamento (CE) n. 2007/2000, articolo 4(4)], numero d'ordine 09.4326
 - *latvių kalba*: Atbrīvots no importa nodokļa (Regula (EK) Nr. 2007/2000, 4. panta 4. punkts), kārtas numurs 09.4326
 - *lietuvių kalba*: Atleista nuo importo maito (Reglamentas (EB) Nr. 2007/2000, 4(4) straipsnis), kvotos numeris 09.4326
 - *vengrų kalba*: Mentés a behozatali vám alól (a 2007/2000/EK rendelet, 4. cikk (4) bekezdés), rendelésszám 09.4326
 - *olandų kalba*: Vrij van invoerrechten (Verordening (EG) nr. 2007/2000, artikel 4, lid 4), volgnummer 09.4326
 - *lenkų kalba*: Wolne od przywozowych opłat celnych (rozporządzenie (WE) nr 2007/2000, art. 4 ust. 4), numer seryjny 09.4326
 - *portugalų kalba*: Isenção de direitos de importação [Regulamento (CE) n.º 2007/2000, n.º 4 do artigo 4.º], número de ordem 09.4326
 - *slovakų kalba*: Oslobodený od dovozného cla (nariadenie (ES) č. 2007/2000, článok 4 ods. 4), poradové číslo 09.4326
 - *slovėnų kalba*: Brez uvozne carine (Uredba (ES) št. 2007/2000, člen 4(4)), številka kvote 09.4326
 - *suomių kalba*: Vapaa tuontitulleista (Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 4 artiklan 4 kohta), järjestyksnumero 09.4326
 - *švedų kalba*: Importtullfri (förrordning (EG) nr 2007/2000, artikel 4.4), löpnummer 09.4326
-